

## Contents

|  |    |
|--|----|
| Preface .....  | 12 |
| 1 Introduction .....   | 13 |
| 1.1 General remarks.....   | 13 |
| 1.2 Remarks on the transcription and specific terminology used throughout this book .....  | 15 |
| 1.2.1 Notation of Egyptian consonants; 1.2.2 Notation of Egyptian vowels; 1.2.3 Understanding Egyptian examples in this book; 1.2.4 Notation of Coptic; 1.2.5 Further remarks on the citation of Egyptian and Coptic words; 1.2.6 Other symbols; 1.2.7 Periods of Egyptian history   |    |
| 1.3 Phonemes and phonology .....   | 18 |
| 1.4 Peculiarities of a phonological analysis of Egyptian as an extinct language .....  | 19 |
| 1.5 The Neogrammarian's principles and diachronic phonology .....  | 21 |
| 1.6 Refining a synchronic phonological analysis by diachronic evidence .....   | 22 |
| 1.7 Phonemic versus graphemic representation .....   | 24 |
| 1.8 A short history of research in Egyptian phonology .....  | 26 |
| 2 Basic information about Egyptian.....  | 27 |
| 2.1 Diachronic stages of the Egyptian language.....  | 27 |
| 2.1.1 Ca. 3100–1300BC: a single written language; 2.1.2 Ca. 1300–500BC: differentiation into two written languages; 2.1.3 Ca. 500BC – 250AD: three written languages; 2.1.4 Ca. 250 – 1700(?)AD: two/three written languages; 2.1.5 Modern time; 2.1.6 Synopsis  |    |
| 2.2 Late Coptic.....   | 30 |
| 2.2.1 The disappearance of Coptic as a spoken language; 2.2.2 Coptic as a language of liturgy in modern Egypt  |    |
| 2.3 Dialects .....   | 33 |
| 2.4 Major dictionaries and grammars of Egyptian.....   | 36 |
| 2.4.1 Dictionaries; 2.4.2 Grammars   |    |
| 2.5 The indigenous Egyptian scripts .....  | 39 |
| 2.5.1 General observations; 2.5.2 Writing styles; 2.5.3 Writing direction; 2.5.4 Distinctive features; 2.5.5 Sign color; 2.5.6 Segmentation; 2.5.7 Functional classes within the hieroglyphic script; 2.5.8 Subtypes of phonograms in Egyptian; 2.5.9 The interaction of phonograms and semograms; 2.5.10 Different graphemic subsets applied by etymological criteria |    |
| 2.6 Transcribing Pre-Coptic Egyptian.....  | 46 |
| 2.6.1 On the nature of the conventional transcription .....  | 46 |
| 2.6.1.1 General definition; 2.6.1.2 Problems connected with the transcription of certain words; 2.6.1.3 Interpreting transcription symbols   |    |
| 2.6.2 The monoconsonantal signs and their transcription .....  | 48 |
| 2.6.3 The <i>j</i> -signs .....  | 49 |
| 2.6.3.1 Distribution; 2.6.3.2 Function; 2.6.3.3 Transcription  |    |
| 2.6.4 Defective writing.....   | 50 |
| 2.6.5 The Egyptological scholarly pronunciation.....   | 52 |
| 2.6.5.1 Introduction; 2.6.5.2 Pronunciation of consonants; 2.6.5.3 Vocalic realization of consonant symbols; 2.6.5.4 <i>e</i> -insertion; 2.6.5.5 The role of morphology; 2.6.5.6 Exceptions   |    |
| 2.7 The Coptic alphabet .....  | 56 |
| 2.7.1 Introduction; 2.7.2 The letters and their transcription; 2.7.3 The names of the Coptic letters; 2.7.4 The digraphs $\epsilon\iota$ and $\omicron\sigma$ ; 2.7.5 The superlinear stroke in Sahidic-Coptic writing   |    |
| 2.8 How to use an Egyptian or Coptic dictionary.....   | 65 |
| 2.8.1 Egyptian dictionaries; 2.8.2 Coptic dictionaries   |    |